# ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

**vom 15. Februar 1978**

**zur Festsetzung von Mindestpreisen für den Verkauf von entbeintem gefrorenem Rindfleisch durch die Interventionsstellen gemäß Verordnung (EWG) Nr. 2900/77 sowie zur Festsetzung der Mengen gefrorenen Rindfleisches zur Verarbeitung, die im ersten Vierteljahr 1978 zu Sonderbedingungen eingeführt werden dürfen**

(78/258/EWG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 805/68 des Rates vom 27. Juni 1968 über die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 425/77 (2), insbesondere auf Artikel 7 Absatz 3 und Artikel 14 Absatz 4 Buchstabe a),

in Erwägung nachstehender Gründe :

Nach Artikel 11 der Verordnung (EWG) Nr. 216/69 vom 4. Februar 1969 über Durchführungsbestimmungen betreffend den Absatz des von Interventionsstellen gekauften gefrorenen Rindfleisches (3) müssen die Mindestverkaufspreise für die ausgeschriebenen Erzeugnisse aufgrund der eingegangenen Angebote festgesetzt werden.

Gemäß Verordnung (EWG) Nr. 2900/77 der Kommission vom 22. Dezember 1977 über die Modalitäten für den Verkauf von Rindfleisch aus Beständen der Interventionsstellen zur Ermöglichung der Einfuhr von zur Verarbeitung bestimmtem gefrorenem Rindfleisch mit vollständiger Aussetzung der Abschöpfung (4), geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 148/78 (5), wurden für bestimmte Mengen gefrorenen Rindfleisches Ausschreibungen veröffentlicht. Es ist daher erforderlich, die Mindestverkaufspreise festzusetzen.

Nach den Vorausschätzungen des Rates vom 13. Dezember 1977 über Angebot und Nachfrage bei Rindfleisch für die Verarbeitungsindustrie im Zeitraum 1. Januar bis 31. Dezember 1978 (6) beträgt das Defizit an Rindfleisch für die Verarbeitung 50 000 Tonnen.

Gemäß Artikel 14 Absatz 4 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 muß die Rindfleischmenge, die vierteljährlich eingeführt werden darf, für das in Absatz 1 Buchstaben a) und b) genannte Fleisch getrennt festgesetzt werden.

Die Durchführungsbestimmungen für die besondere Einfuhrregelung bei zur Verarbeitung bestimmtem gefrorenem Rindfleisch wurden mit der Verordnung (EWG) Nr. 597/77 der Kommission vom 18. März 1977 (7), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2901/77 (8), erlassen. Die Regelung für Einfuhrlizenzen für diese Erzeugnisse wurde in der Verordnung (EWG) Nr. 585/77 der Kommission vom 18. März 1977 (9), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2901/77, festgelegt.

Die in dieser Entscheidung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Rindfleisch —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN :

*Artikel 1*

(1) Die Mindestverkaufspreise für gefrorenes Rindfleisch aus Beständen der Interventionsstellen, die für den Zuschlag bei der Ausschreibung gemäß Verordnung (EWG) Nr. 2900/77, deren Frist für die Einreichung der Angebote am 30. Januar 1978 abgelaufen ist, gelten, sind im Anhang festgesetzt worden.

(2) Angebote, die im Rahmen der in Absatz 1 genannten Ausschreibung für nicht im Anhang genannte Erzeugnisse abgegeben worden sind, werden nicht berücksichtigt.

*Artikel 2*

Für den Zeitraum vom 1. Januar bis zum 31. März 1978 betragen die als Rindfleisch mit Knochen ausgedrückten Höchstmengen im Sinne von Artikel 14 Absatz 4 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 :

a) 5 027 Tonnen für das zur Verarbeitung zu Konserven nach Artikel 1 Absatz 5 der Verordnung (EWG) Nr. 597/77 bestimmte Fleisch ;

(1) ABl. Nr. L 148 vom 28. 6. 1968, S. 24.
(2) ABl. Nr. L 61 vom 5. 3. 1977, S. 1.
(3) ABl. Nr. L 28 vom 5. 2. 1969, S. 10.
(4) ABl. Nr. L 338 vom 28. 12. 1977, S. 6.
(5) ABl. Nr. L 22 vom 27. 1. 1978, S. 18.
(6) ABl. Nr. L 330 vom 23. 12. 1977, S. 30.
(7) ABl. Nr. L 76 vom 24. 3. 1977, S. 1.
(8) ABl. Nr. L 338 vom 28. 12. 1977, S. 9.
(9) ABl. Nr. L 75 vom 23. 3. 1977, S. 5.

b) 7 816 Tonnen für das zur Verarbeitung zu Erzeugnissen nach Artikel 1 Absatz 6 der Verordnung (EWG) Nr. 597/77 bestimmte Fleisch.

*Artikel 3*

Diese Entscheidung ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 15. Februar 1978

*Für die Kommission*

*Der Vizepräsident*

Finn GUNDELACH

*ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG*

## BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND (1)

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>UC/t — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/ton | |
|---|---|---|
| | A | B |
| *Bullen A:*<br>Vorderviertel, gerade Schnittführung mit 8 Rippen | 1 758 | 2 007 |

(1) Avis d'adjudication nº D P — 1, JO nº C 11 du 13. 1. 1978, p. 27.
(1) Ausschreibung Nr. D P — 1, ABl. Nr. C 11 vom 13. 1. 1978, S. 27.
(1) Bando di gara n. D P — 1, GU n. C 11 del 13. 1. 1978, pag. 27.
(1) Bericht van inschrijving nr. D P — 1, PB nr. C 11 van 13, 1, 1978, blz. 27.
(1) Notice of invitation to tender No D P — 1, OJ No C 11, 13. 1. 1978, p. 27.
(1) Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 1, EFT nr. C 11 af 13. 1. 1978, s. 27.

## DANMARK (2)

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>UC/t — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/ton | |
|---|---|---|
| | A | B |
| *Ungtyre 1. kvalitet:*<br>Bryst og slag | 1 657 | 2 030 |
| *Tyre prima kvalitet:*<br>Bryst og slag | — | 2 010 |

(2) Avis d'adjudication nº DK P — 1, JO nº C 11 du 13. 1. 1978, p. 24.
(2) Ausschreibung Nr. DK P — 1, ABl. Nr. C 11 vom 13. 1. 1978, S. 24.
(2) Bando di gara n. DK P — 1, GU n. C 11 del 13. 1. 1978, pag. 24.
(2) Bericht van inschrijving nr. DK P — 1, PB nr. C 11 van 13. 1. 1978, blz. 24.
(2) Notice of invitation to tender No DK P — 1, OJ No. C 11, 13. 1. 1978, p. 24.
(2) Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 1, EFT nr. C 11 af 13. 1. 1978, s. 24.

## IRELAND (1)

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>UC/t — RE/t — UC/t — RE/ton —<br>u.a./tonne — RE/ton | |
|---|---|---|
| | A | B |
| *Steers 1 and 2 and Heifers 2:* | | |
| forequarters excluding cube rolls | 2 150 | 2 325 |
| plates and flanks | 1 618 | 1 803 |

(1) Avis d'adjudication no IRL P — 1, JO no C 11 du 13. 1. 1978, p. 36.
(1) Ausschreibung Nr. IRL P — 1, ABl. Nr. C 11 vom 13. 1. 1978, S. 36.
(1) Bando di gara n. IRL P — 1, GU n. C 11 del 13. 1. 1978, pag. 36.
(1) Bericht van inschrijving nr. IRL P — 1, PB nr. C 11 van 13. 1. 1978, blz. 36.
(1) Notice of invitation to tender No IRL P — 1, OJ No C 11, 13. 1. 1978, p. 36.
(1) Licitationsbekendtgørelse nr. IRL P — 1, EFT nr. C 11 af 13. 1. 1978, s. 36.

## ITALIA (2)

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>UC/t — RE/t — UC/t — RE/ton —<br>u.a./tonne — RE/ton | |
|---|---|---|
| | A | B |
| *Vitelloni 1:* | | |
| Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore | 1 601 | 1 820 |
| *Vitelloni 2:* | | |
| Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore | — | 1 757 |

(2) Avis d'adjudication no IT P — 1, JO no C 11 du 13. 1. 1978, p. 35.
(2) Ausschreibung Nr. IT P — 1, ABl. Nr. C 11 vom 13. 1. 1978, S. 35.
(2) Bando di gara n. IT P — 1, GU n. C 11 del 13. 1. 1978, pag. 35.
(2) Bericht van inschrijving nr. IT P — 1, PB nr. C 11 van 13. 1. 1978, blz. 35.
(2) Notice of invitation to tender No IT P — 1, OJ No C 11, 13. 1. 1978, p. 35.
(2) Licitationsbekendtgørelse nr. IT P — 1, EFT nr. C 11 af 13. 1. 1978, s. 35.

## NEDERLAND (1)

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>UC/t — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/ton | |
|---|---|---|
| | A | B |
| *Stieren, 1e kwaliteit:* | | |
| Voorvoeten, op 8 ribben recht afgesneden | 1 675 | 1 933 |
| *Vaarzen, 1e kwaliteit:* | | |
| Voorvoeten, op 8 ribben recht afgesneden | 1 620 | — |

(1) Avis d'adjudication nº NL P — 1, JO nº C 11 du 13. 1. 1978, p. 31.
(1) Ausschreibung Nr. NL P — 1, ABl. Nr. C 11 vom 13. 1. 1978, S. 31.
(1) Bando di gara n. NL P — 1, GU n. C 11 del 13. 1. 1978, pag. 31.
(1) Bericht van inschrijving nr. NL P — 1, PB nr. C 11 van 13. 1. 1978, blz. 31.
(1) Notice of invitation to tender No NL P — 1, OJ No C 11, 13. 1. 1978, p. 31.
(1) Licitationsbekendtgørelse nr. NL P — 1, EFT nr. C 11 af 13. 1. 1978, s. 31.

## UNITED KINGDOM (2)

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>UC/t — RE/t — UC/t — RE/ton — u.a./tonne — RE/ton | |
|---|---|---|
| | A | B |
| *Steers M, H, L/M, L/H and T:* | | |
| forequarters straight cut at 10th rib | 1 650 | 1 858 |
| *Heifers M/H and T:* | | |
| forequarters straight cut at 10th rib | 1 584 | — |

(2) Avis d'adjudication nº UK P — 1, JO nº C 11 du 13. 1. 1978, p. 21.
(2) Ausschreibung Nr. UK P — 1, ABl. Nr. C 11 vom 13. 1. 1978, S. 21.
(2) Bando di gara n. UK P — 1, GU n. C 11 del 13. 1. 1978, pag. 21.
(2) Bericht van inschrijving nr. UK P — 1, PB nr. C 11 van 13. 1. 1978, blz. 21.
(2) Notice of invitation to tender No UK P — 1, OJ No C 11, 13. 1. 1978, p. 21.
(2) Licitationsbekendgørelse nr. UK P — 1, EFT nr. C 11 af 13. 1. 1978, s. 21.

A. Applicable seulement aux offres qui indiquent l'intention d'importer de la viande congelée destinée à la transformation définie à l'article 1er paragraphe 5 du règlement (CEE) no 597/77.

A. Anwendbar nur für solche Angebote, in denen die Absicht angegeben ist, zur Verarbeitung bestimmtes Gefrierfleisch, wie im Artikel 1 Absatz 5 der Verordnung (EWG) Nr. 597/77 umschrieben, einzuführen.

A. Applicabile esclusivamente alle offerte che specifichino l'intenzione di procedere all'importazione di carni congelate destinate alla trasformazione descritta all'articolo 1, paragrafo 5, del regolamento (CEE) n. 597/77.

A. Slechts toe te passen voor aanbiedingen, waarin het voornemen wordt vermeld het voor verwerking bestemde bevroren vlees zoals in artikel 1, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 597/77 omschreven, in te voeren.

A. Applicable only to tenders which indicate the intention to import frozen meat intended for processing as defined in Article 1 (5) of Regulation (EEC) No 597/77.

A. Finder kun anvendelse på bud med angivelse af hensigt til at indføre frosset kød bestemt til forarbejdning, som defineret i artikel 1, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 597/77.

B. Applicable seulement aux offres qui indiquent l'intention d'importer de la viande congelée destinée à la transformation définie à l'article 1er paragraphe 6 du règlement (CEE) no 597/77.

B. Anwendbar nur für solche Angebote, in denen die Absicht angegeben ist, zur Verarbeitung bestimmtes Gefrierfleisch, wie im Artikel 1 Absatz 6 der Verordnung (EWG) Nr. 597/77 umschrieben, einzuführen.

B. Applicabile esclusivamente alle offerte che specifichino l'intenzione di procedere all'importazione di carni congelate destinate alla trasformazione descritta all'articolo 1, paragrafo 6, del regolamento (CEE) n. 597/77.

B. Slechts toe te passen voor aanbiedingen, waarin het voornemen wordt vermeld het voor verwerking bestemde bevroren vlees zoals in artikel 1, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 597/77 omschreven, in te voeren.

B. Applicable only to tenders which indicate the intention to import frozen meat intended for processing as defined in Article 1 (6) of Regulation (EEC) No 597/77.

B. Finder kun anvendelse på bud med angivelse af hensigt til at indføre frosset kød bestemt til forarbejdning, som defineret i artikel 1, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 597/77.